

COMUNICAT

Reamintim locuitorilor municipiului Cluj-Napoca că se desfășoară acțiunea de eliberare a cărților de alegător prin deplasarea salariaților Primăriei-municipiului la domiciliul alegătorilor.

Intrucât se constată unele refuzuri nejustificate de primire a cărților de alegător facem, din nou, precizarea că, la alegerile pentru Camera Deputaților,

Senat și pentru Președinția României de la 3 noiembrie 1996, exercitarea dreptului de vot - potrivit Legii nr. 68/1992 se face pe baza cărților de alegător.

Apelăm la înțelegerea locuitorilor municipiului nostru să sprijine această acțiune.

PRIMAR,
Gheorghe FUNAR

Ieri, în Cupa UEFA la fotbal:

• F.C. NATIONAL - CERNOMORET ODESA 2-0 • KARLSRUHE - RAPID 4-1 •

Tot ieri în CUPA CUPELOR la baschet

"U" SM INVEST - STAVEX BRNO 74-96 (35-47)

SUMAR

- Agenda /2
- Roza vînturilor /3
- Politică/4
- Artă - cultură/5
- Publicitate/6-11
- Sport/12
- Femeia/13
- Economia/14
- Eveniment/15
- Ultima oră/16

ADEVĂRUL

de Cluj

ziar independent

ANUL VII NR. 1781
ISSN 1220-3203

MIERCURI
25 SEPTEMBRIE 1996
16 PAGINI 400 LEI

MEIO

Vremea va fi închisă.
Cerule va fi mai mult acoperit și cu deosebite în partea a 2-a a zilei, trecător va ploua. Temperatura maximă nu va depăși 14° C. Minima dimineții va fi de cca 10° C. Azi la ora 12, la Cluj-Napoca se înregistrează 15° C iar presiunea era de 723 mm Hg. Meteorolog de serviciu Claudiu Herman.

În pagina a 16-a: harta privind starea probabilă a vremii, valabilă pentru azi.

Intrarea în NATO - interesele membrilor NATO

ILIE CĂLIAN

Tot mai des personalități politice străine, îndeosebi americane, ne atrag atenția că nu e cazul să folosim în scopuri electorale nici acordarea Clauzei, nici Tratatul de bază cu Ungaria, nici proiectul de lege privind intrarea României în NATO - chiar dacă la realizarea acestora și-au adus contribuția, mai mare sau mai mică, dar inevitabilă, personalități politice din mai multe partide și, în primul rând, diplomați.

Aceste atenționări nu au drept scop sublinierea ideii că SUA, spre exemplu, nu se implică în politica noastră internă, ci pur și simplu înțelegerea faptului că într-o chestiune cum e intrarea noastră și a altor state în NATO există o mulțime de factori de interes continental și mondial care depășesc cu mult jocurile politice ale unor lideri.

În primul rând, pentru NATO și SUA contează foarte mult poziția Rusiei, pentru că împotrivirea acesteia ar putea complica lucrurile și în zona euroatlantică, și în cea a Pacificului - ambele interesind în cel mai înalt grad SUA.

În al doilea rând, în extinderea NATO există diferențe de interese chiar între membrii alianței, îndeosebi între Franța, care dorește să se reintegreze în structurile militare și să-și ocupe rolul de umbrelă atomică pentru continent, Germania, care și-ar întinde considerabil influența directă, și, în sfârșit, între SUA și fiecare dintre aceste două puteri din NATO, care ar putea diminua influența americană în Europa Centrală și de Est.

Pe de altă parte, o discriminare a fostelor țări socialiste care doresc să intre în NATO, după criterii strict militare și economice, nu este de dorit, întrucât ar crea o situație chiar mai complicată decât cea de acum, cînd Parteneriatul pentru Pace oferă condiții egale tuturor participanților.

De altfel, se pune chiar problema reconsiderării unor concepte geostrategice, precum zonă-tampon, neutralitate, zonă de influență. Eforturile Rusiei de creare a unei zone tampon n-au găsit audiență decît în Ucraina, Bulgaria și Republica Moldova. Neutralitatea devine o chestiune delicată pentru Austria, de exemplu. În ce măsură ar putea fi vorba de zona de influență a unei țări ori a ansamblului de state din UE, UEO și NATO?

De aceea, oricît de împodbitoare cu lauri ar fi meritele oamenilor politici care s-au străduit să dovedească necesitatea intrării noastre în NATO între primele țări, trebuie să avem în vedere că, în afară de dorința noastră, cvasiunanimă, la această dată sînt mai importante noile raporturi de forță din NATO, dintre principalele țări membre. Pentru că, să nu uităm, NATO are deja un concurent, un pușor pe care l-a ocrotit: UEO, "brațul muscular" al Uniunii Europene, care ar putea pune în discuție ponderea SUA în hotărârile de nivel european. SUA și aliații lor europeni se cam suspectează reciproc, cel mai recent exemplu fiind refuzul europenilor de a se alia la poziția SUA față de utilizarea forței în Irak.

Desigur, România trebuie să facă tot ce depinde de ea pentru să convinge și să pregătească toate argumentele posibile pentru momentul în care membrii NATO își vor fi clarificat propriile poziții, în care își vor fi încheiat compromisurile pe tema importanței fiecăruia dintre ei. Oricum, în admiterea țării din Est în NATO contează în primul rând interesele membrilor acesteia.

O armă în campania electorală - promisiuni legate de creditarea pe termen lung

Banii - condiția esențială a acordării creditelor CEC cu dobîndă subvenționată

Legea prin care Casa de Economii și Consemnațiuni va acorda credite pe perioade îndelungate de timp cu dobîndă subvenționată a primit girul Guvernului, iar acum așteaptă să intre în dezbatere la Parlament. Există speranțe, și nu prea, ca actualii parlamentari, înainte de "lăsarea la vatră", să aibă timp și pentru această lege.

În baza Legii nr. 66/1996, persoanele fizice vor putea beneficia de două tipuri de credite: credite pentru locuințe și credite pentru bunuri de consum. Beneficiarii programelor de creditare cu dobîndă subvenționată sînt persoane fizice, cetățeni români cu domiciliul stabil în România. Se acordă credite persoanelor majore cu contract de muncă pe perioadă nedeterminată; producătorilor individuali; micilor meseriași; liber profesioniștilor și chiar pensionarilor. Ultimii pot beneficia doar de credite pentru bunuri de consum și pentru reparații, consolidarea și modernizarea de locuințe.

Două categorii de credite CEC

"Creditele pentru locuințe vizează cumpărarea locuințelor de la persoane fizice sau juridice; construirea de locuințe; repararea, consolidarea sau modernizarea locuințelor aflate în proprietatea solicitanților. Toate

lucrările de construcție și amenajare a locuințelor pot fi făcute prin antreprenori autorizați sau în regie proprie.

Creditele pentru bunuri de consum sînt credite acordate în vederea cumpărării de bunuri de valoare mare și folosință îndelungată (mobilă, obiecte de uz casnic etc.) și cumpărarea autoturismelor. Singura specificație este că bunurile cumpărate să fie doar din producția internă.

Durata de acordare a creditului se stabilește în funcție de tipul de credit cerut în contract și începe de la data punerii la dispoziție a creditului și pînă la rambursarea integrală a acestuia. Creditul este rambursat pe o perioadă care depinde de natura împrumutului. Creditul solicitat pentru cumpărarea sau construirea de locuințe poate fi rambursat pe o durată de 20 de ani. Pentru repararea, consolidarea și modernizarea de locuințe, rambursarea trebuie făcută în 5 ani de zile, pentru bunuri de folosință îndelungată - un an de zile iar pentru autoturisme - 3 ani de zile.

Declarațiile nesincere anulează împrumutul

În vederea obținerii unui credit, solicitantul trebuie să îndeplinească mai multe condiții: să aibă domiciliul stabil în județul în care funcționează unitatea CEC; să prezinte dovada, cu acte emise de organele în drept, că realizează venituri permanente. În cazul veniturilor suplimentare, ele sînt luate în considerare numai dacă pot fi dovedite; rata creditului și

dobînda lunară să nu depășească jumătate din veniturile nete ale persoanelor fizice care solicită împrumutul; bugetul familiei pe luna anterioară depunerii cererii să înregistreze o creștere de 10 la sută; soțul și soția să nu aibă alte credite în curs de rambursare; soțul și soția să nu aibă altă locuință sau casă de vacanță (în cazul construirii și cumpărării de locuințe); să prezinte un număr corespunzător de persoane plătitoare și giranți care să garanteze rambursarea la scadența creditului; să prezinte garanții reale pentru creditele de peste un milion. Poate cea mai importantă condiție este depunerea la CEC, indiferent de destinația creditului, pînă la 30 la sută din suma solicitată, care va constitui un cont de depozit cu dobîndă egală cu dobînda creditului.

În cazul în care pe parcursul rambursării se constată că declarațiile făcute de către solicitant sînt nesincere va fi aplicată sancțiunea prevăzută în contractul de împrumut. Conform acestei prevederi, CEC are dreptul să ceară rezilierea contractului de împrumut și/sau să procedeze la executarea silită, urmărindu-se restituirea creditului acordat cu o dobîndă mai mare cu 20 la sută peste dobînda practică de BNR la data rezilierii.

Garanțiile pentru acordarea creditelor, deloc de neglijat

CEC solicită celui pe care-l împrumută garanții a căror valoare minimă va fi în toate cazurile cel puțin egală cu datoria

cea mai mare formată din creditul acordat, plus dobînda pînă la rambursarea primei rate din împrumut. Garanțiile cerute solicitantului pot fi: veniturile nete lunare în lei realizate de solicitant, alte persoane fizice plătitoare și giranți; depozitul în lei, reprezentînd pînă la 30 la sută din valoarea creditului solicitat, constituit într-un cont deschis la CEC, cu destinația specială de garantare a creditului; ipoteca reală de rangul I constituită asupra imobilului (locuinței) pentru care se solicită creditul; gajul asupra titlurilor de valoare (obligațiuni, certificate de depozit, certificate de economii, certificate de depunere etc.); cesionarea în favoarea CEC a drepturilor de despăgubire cuvenite din contractele de asigurare încheiate cu o societate de asigurări agreată de CEC pe bază de convenție, pentru bunurile imobile luate în garanție și autoturismele cumpărate cu credit; asigurarea pentru riscul de insolvabilitate a creditului; garantarea rambursării creditului și dobînzii de către societatea unde are locul de muncă împrumutatul și care se angajează să fie girant solidar. Cei care solicită credite în valoare de pînă la un milion vor prezenta numai adevărurile de venit ale persoanelor plătitoare și giranților, care să asigure rambursarea creditului și a dobînzii.

Nu numai întîrzierea intrării în vigoare a legii este un important impediment, pentru cei care își doresc aceste credite, ci și banii de care trebuie să dispui pentru garanție. În concluzie, doar dacă ai bani poți să mai primești și alții cu o dobîndă redusă.

Luminița PURDEA

PRIMIM DIN PARTEA STATULUI MAJOR DE PROTECTIE CIVILĂ JUDEȚEAN

ALARMĂ DE INUNDAȚIE ÎN CLUJ-NAPOCA

Miercuri, 25 septembrie a.c., în municipiul Cluj-Napoca se desfășoară un exercițiu de alarmare publică. Scopul exercițiului se vor introduce semnalele cu sirene electrice și dinamice "ALARMĂ CALAMITATE NATURALĂ" - 3 pîlsuri a 32 secunde fiecare

cu pauze de 12 secunde între ele și de "ÎNCETAREA ALARMEI" - un sunet continuu cu durata de 2 minute. Pe platforma TERAPIA se va introduce și semnalul "ALARMĂ CHIMICĂ" - 5 impulsuri a 15 secunde fiecare cu pauze de 10 secunde între ele, unde se va simula un accident chimic.

Exercițiul de alarmare publică

se desfășoară în condiții de inundații pe valea Someșului Mic. Instituțiile publice care au fost stabilite vor desfășura acțiuni de prevenire, protecție și intervenție care se vor materializa în pregătirea clădirilor în caz de inundații, evacuarea salariaților, elevilor și bunurilor materiale importante. Acestea sînt Institutul de Chimie, Institutul de Tehnologie Izotopică și

Moleculară, Școala Generală "ALEXANDRU VLAHUȚĂ", Liceul "ONISIFOR GHIBU", Opera Maghiară, Muzeul de Istorie al Transilvaniei, Liceul "GEORGE BARITIU" și Grupul Școlar Economic.

În unitățile de învățămînt, spitalele și de ocrotire socială se vor lua măsuri de prevenire a fenomenelor negative.

Capitalul străin investit în România a ajuns la 2.047 milioane dolari

Capitalul subscris de investitori străini în România era, la 16 septembrie, de 2.047,1 milioane dolari, în creștere cu 452,1 milioane dolari față de începutul anului, informează Comisia Națională pentru Statistică.

Numărul investitorilor străini în România era, la aceeași dată, de 52.288, față de 49.206 la începutul anului.

În ierarhia țărilor de origine a investitorilor, în funcție de valoarea totală a capitalului, primul loc îl ocupă Republica Coreea, cu 212,1 milioane dolari, urmată de Italia (205,4 milioane dolari), Germania (191,3 milioane dolari), SUA (161,9 milioane dolari), Olanda (152,7 milioane dolari), Franța (142 milioane dolari).

S-a spart gheața la B.E.J.

P.R.M. Cluj a depus listele electorale

Sâmbătă 21 sept. 1996, la Biroul Electoral Județean Cluj, Filiala Județeană Cluj a P.R.M. - și-a înregistrat listele de candidați pentru Parlamentul României în alegerile generale din 3 nov. 1996. În acest fel, P.R.M. a devenit primul partid politic de pe raza județului Cluj înregistrat la B.E.J. - Cluj.

Pe listele P.R.M. Cluj candidează membri ai partidului, care prin rezultate și comportament au dovedit atașament față de idealurile "Vulturului Cruciat Brincovenesc", respect față de Doctrina, Programul și Statutul P.R.M., dragoste în lupta de idei,

capabile să redea adevărurile și demnitatea de a fi vrednic cetățean al ROMÂNIEI.

Astfel, la B.E.J. Cluj au fost înregistrați următorii candidați:

pentru CAMERA DEPUTAȚILOR: 1) Traian Bândilă (g-ral rez. medic); 2) Ilie Comoiu (inginer zootehnist); 3) Teodor Popa (profesor); 4) Petru Someșan (maistru mecanic); 5) Aurelian Vasile Gorcea (economist); 6) Ioan Găină (profesor); 7) Sorin Iulian Mureșan (inginer mec.); 8) Petru Călian (tehnician); 9) Virgil Claudiu Ciupe (inginer mec.); 10) Marie Helene Mălai (traducătoare); 11) Ioan Diț (inginer zootehnist); 12) Eugen Tecar (inginer mecanic); 13) Neculai

Bătu (electromecanic).

pentru SENAT: 1) Ioan Mihai Năstase (medic); 2) Ionel Cornel Tocaci (jurist); 3) Ioan Buhățel (profesor); 4) Nicolae Cărăuș (ofiter rez.); 5) Viorel Muntean (of. rez. - economist); 6) Iosif Rus (tehn. agricol); 7) Viorel Roșca (profesor);

Candidații de CLUJ ai PARTIDULUI ROMÂNIA MARE pentru PARLAMENTUL ROMÂNIEI, urează tuturor candidaților partidelor politice și independenți succes în alegerile din toamna acestui an electoral!

Biroul de presă,
Partidul România
Mare - Cluj

Deși avem cărți de alegător

Vom merge la vot și cu buletinul de identitate

Până în prezent în județul Cluj au fost completate 487.171 de cărți de alegător din care au fost înmânate 62.550 de bucăți în 39 de unități administrativ teritoriale. Distribuția lor va continua și în perioada următoare, urmând ca cele nedistribuite să fie înmânate titularilor în ziua alegerilor, pe baza unui proces verbal. D-l Olteanu, director în Prefectură, care a prezentat Comisiei Administrative o informare privind stadiul pregătirii alegerilor parlamentare și prezidențiale, este convins că nu există nici o posibilitate de fraudă electorală, deoarece alegătorii se vor prezenta la urne cu cartea de alegător, dar și cu buletinul de identitate. De precizat faptul că pe cărțile de alegător nu figurează seria și numărul de buletin iar pe unele, numele și adresa nu sînt inscripționate întotdeauna corect.

Prefectura a suplimentat cu 18 numărul panourilor de afișaj electoral, cu toate că partidele nu le folosesc nici pe cele existente. Colonelul Giurgiu de la Poliție a cerut suplimentarea sumentelor alocate pentru paza panourilor. Se pare că aceste 18 panouri vor cere cheltuieli suplimentare importante.

Partidele care vor să înscrie listele electorale o pot face la Biroul electoral de circumscripție, în incinta Tribunalului, camera 83 pînă la data de 3 octombrie orele 24.

Listele electorale permanente au fost întocmite și cuprind 589.850 de alegători, inclusiv tinerii care vor implini 18 ani pînă la 3 noiembrie 1996. De asemenea, au fost întocmite liste cu persoane neangajate politic, cu bună reputație, dintre care, prin tragere la sorți, vor fi desemnați președinții secțiilor de votare. În total au fost stabilite 459 de

secții de votare dintre care 19 sînt în regim special (pe lângă căminele studențești, unitățile militare sau spitale).

Ioana GLIGOR



18 noi panouri electorale vor fi amplasate în Cluj

Uniunea Culturală a Albanezilor din România are la Cluj un candidat pentru Senat

D-l Vasile Grunea, președintele Biroului electoral de circumscripție, ne-a declarat că pînă în prezent și-au depus listele de candidați

pentru alegerile parlamentare doar Partidul România Mare și Uniunea Culturală a Albanezilor din România. PRM a depus liste complete la Senat (7 nume) și la

Camera Deputaților (13 nume), iar UCAR are un candidat pentru Senat în persoana d-lui Emanuel Poenaru, pensionar.

(i.g.)

Emil Constantinescu a lansat inițiativa electorală "Fiii satului"



Emil Constantinescu a lansat inițiativa electorală "27 septembrie. Decada Fiii satului", care constă într-un apel lansat simpatizanților CDR de a merge în satele părinților și bunicilor spre

a-i convinge să voteze pentru schimbare.

"Să ne întoarcem pentru cîteva zile printre cei rămași la vatră. (...) să le ascultăm păsările, să vedem ce-i doare și cu ce necazuri se confruntă. Iar noi să le spunem adevărul despre lumea în care trăim, să le arătăm cum gîndim noi schimbarea, ce obiective imediate și de perspectivă are CDR după cîștigarea alegerilor parlamentare și prezidențiale", se arată în apelul pe care liderul CDR l-a dat publicității marți.

Biroul de presă al CDR a anunțat că Emil Constantinescu va merge în satul său natal, Brădet, deschizînd, astfel, decada "Fiii satului".

Românii din diasporă apreciază ca benefic și de bun augur Tratatul cu Ungaria

Într-un interviu acordat studioului de televiziune 2 MAX, scriitorul danez de origine română, dl Matei Marian Nicolae, a ținut să precizeze că românii din comunitatea românească din Danemarca, au apreciat ca benefic și de bun augur Tratatul româno-ungar.

Considerațiile pozitive la adresa tratatului s-au materializat prin întîlnirea celor doi lideri ai comunităților române și maghiare, din Arhuz. Localitate unde dl dr. Radu Rogozan și Laszlo Imre au pus bazele unei colaborări menite să întîrească spiritul vecinătății celor două state semnate chiar dincolo de frontierele acestora. Totodată, a fost retras de pe piața daneză ghidul turistic european (editat de o editură maghiară), în care România a fost nu numai neglijată ca țară europeană ce prezintă interes turistic, dar și ciuntită de Transilvania, înglobată în statul ungar.

În ceea ce privește înhumarea "liniștii românilor", dl Matei consideră că s-au făcut niște cheltuieli absurde, cu toate că scenariul și regia, de altfel și prestația protagoniștilor se pare, apreciază dînsul, ar fi fost destul de reușită.

Marius FOCȘANU

Adrian Severin nu va mai candida pentru Parlament pe listele din Vrancea



Actualul deputat de Vrancea din partea PD, Adrian Severin, nu va mai candida pe listele din acest județ, informează

corespondentul MEDIAFAX.

Directorul de campanie al USD în județul Vrancea, Cezar Mihăilescu, a declarat că Severin va candida tot pentru Camera Deputaților, dar într-o circumscripție din București. Cezar Mihăilescu a explicat că această decizie a fost luată deoarece USD îl consideră pe Severin "un factor de bază al partidului de care are nevoie în orice moment".

Pro Democrația are nevoie de aproximativ 10.000 de observatori la alegerile din noiembrie

Asociația "Pro Democrația" își propune să recruteze, pentru alegerile parlamentare și prezidențiale de la 3 noiembrie a.c., aproximativ 10.000 de observatori.

Obiectivele pe care "Pro Democrația" și le-a propus pentru monitorizarea campaniei electorale și a alegerilor din noiembrie sînt: observarea activității birourilor electorale de circumscripție, informarea electoratului prin materiale publicate, emisiuni radio, de televiziune și articole în presă cu privire la importanța votului și la atribuțiile Parlamentului și ale președintelui și recrutarea și instruirea observatorilor care vor participa la desfășurarea votării

și la procesul numărării voturilor în ziua alegerilor.

În data de 8 octombrie, membri ai "Pro Democrația" vor porni într-o "Caravană a alegătorului", care va străbate toate județele țării. Cu patru microbuze ce vor străbate fiecare cîte 10 județe, voluntarii Asociației se vor grupa în echipe de cîte trei persoane care vor distribui materiale de educație civică și care vor organiza forumuri de candidați. În materialul difuzat presei de "Pro Democrația" se mai menționează că, la aceste alegeri, atenția membrilor Asociației se va concentra asupra mediului rural, majoritatea observatorilor urmînd a fi acreditați pentru secțiile de votare de la sate.

ANL și CDR au convenit să semneze un acord pentru supravegherea alegerilor

Președintele PNȚCD, Ion Diaconescu, consideră că semnarea unui acord între CDR și ANL pentru supravegherea alegerilor din această toamnă este posibilă imediat.

Diaconescu a făcut această declarație după întîlnirea de marți, de la Parlament, dintre PNȚCD și cinci lideri ai ANL - Horia Rusu, Dinu Patriciu, Dinu Zamfirescu (PL'93), Nicolae Manolescu și Alexandru Athanasiu (PAC). Din partea PNȚCD a fost prezent și Remus Ôpriș, vicepreședinte al partidului și directorul campaniei electorale a CDR.

Întîlnirea a avut loc la cererea ANL.

Textul unui astfel de acord urmează să fie definitivat de o echipă de experți a celor două alianțe - a spus liderul PNȚCD.

Dacă discuțiile privind acordul de supraveghere a alegerilor au avut "unanimitate de vederi", după cum a afirmat Ion Diaconescu, colaborarea privind sprijinirea candidaților

opoziției în finală la alegerile prezidențiale și eventuala colaborare între cele două alianțe la guvernare rămîne un subiect în dezbateră.

"Aceste aspecte fac parte dintr-o colaborare politică și trebuie discutate, în consecință, în fiecare alianță în parte", a spus Diaconescu, precizînd că, în ședința de marți a Comitetului Executiv, Convenția Democrată Română va analiza propunerile ANL.

Liderii Alianței Naționale Liberale au lansat în campania electorală numeroase semnale în direcția CDR pentru încheierea unui protocol trivalent: supravegherea alegerilor, susținerea candidatului opoziției în turul doi la alegerile prezidențiale și disponibilitatea de a participa împreună la formarea noului guvern.

ANL a încheiat deja un acord cu UNC (alianța PDAR, PUR, MER) - documentul avînd însă o arie mai restrînsă de aplicare - și un acord amplu cu USD, care acoperă toate cele trei direcții propuse.

Variante de text ale Tratatului româno-ungar

Reprezentanți ai opoziției politice ungare l-au acuzat de înșelăciune pe ministrul ungar de Externe, Laszlo Kovacs, ca urmare a unui scandal legat de textul Tratatului româno-ungar, relatează cotidianul "Romaniai Magyar Szo".

Cotidianul ungar "Magyar Hirlap" a publicat, la 17 septembrie, o variantă de text diferită de cea remisă de Ministerul de Externe de la Budapesta parlamentarilor ungari. Varianta din presă avea șapte neconcordanțe față de cea pusă la dispoziția parlamentarilor înainte de sesiunea extraordinară pentru dezbateră Tratatului româno-ungar.

Textul din presă, deși prezentant de "Magyar Hirlap" ca oficial, este unul mai vechi, negociat la București. Cu ocazia unei noi runde de discuții, la Budapesta, el a fost "periat, făcîndu-se concesii diplomaților români", precizează "Romaniai Magyar Szo".

Deputatul Ivan Szabo (Partidul Popular Democrat Ungar) a cerut anchetarea acestui scandal, pentru găsirea celor ce se fac vinovați de distribuirea către presă a unei variante de text inexacte. Parlamentarii Jozsef Torgyan, Ervin Demeter și Tamas Isepy l-au acuzat pe Laszlo Kovacs de "înșelăciune pe rînd" a partidelor ungare, a maghiarilor din România și a premierului Gyula Horn.

În replică, purtătorul de cuvînt al Ministerului de Externe, Gabor Szentivanyi, a afirmat că textul tratatului semnat la Timișoara este identic cu cel apărut în mai multe cotidiane ungare la 2 septembrie și cu cel dezbătut în Parlamentul de la Budapesta.

În ceea ce privește "șlefuirea" unor expresii pe parcursul definitivării, Szentivanyi a menționat că, în timpul elaborării, s-a lucrat cu o duzină de variante, din care s-a selecționat forma finală.

Purtătorul de cuvînt a precizat că nu s-au efectuat schimbări de conținut pe textul definitivat, iar intențiile celor două părți se desînesc cu adevărat din spiritul și litera tratatului.

Societate comercială selectează personal cu activitate în Cluj-Napoca, pentru:

➤ magazin jucării și articole nou născuti

Condiții: - femei
- vîrsta maximă 35 ani

➤ magazin muzică și film

Condiții: - vîrsta maximă 35 ani
- pasionați de muzică și film

Interviu: Sâmbătă 28.09.96 ora 9⁰⁰

Informații la tel.: 43.80.11 sau 19.29.77

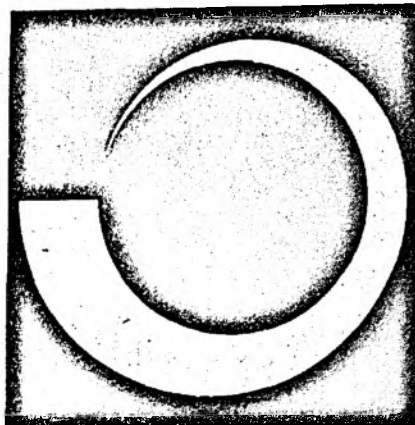
FONDURILE DE INVESTIȚII - DECIDEȚI AZI PENTRU MÂINE

Tot mai mulți oameni în lume își investesc banii în Fondurile de investiții. Acestea sunt forme instituționalizate de concentrare a fondurilor bănești dispersate ale cetățenilor în investiții profitabile.

Importanța Fondurilor de investiții

conduse în mod profesional și reglementate corespunzător, sunt o metodă recunoscută de creștere a bunăstării personale și siguranței financiare a cetățenilor

reprezintă o sursă importantă de capital pentru economie



UNOPC

Uniunea Națională a Organismelor de Plasament Colectiv (U.N.O.P.C.)

- reunește majoritatea Fondurilor de investiții din România
- are drept scop promovarea fondurilor ca o alternativă legală și viabilă de investiție, precum și asigurarea unor înalte standarde de profesionalism și corectitudine în desfășurarea activității Fondurilor.

În România, activitatea Fondurilor de investiții este reglementată și supravegheată de către Comisia Națională a Valorilor Mobiliare, care este împuternicită prin lege în acest sens.

Oricine poate deveni membru al unui Fond de investiții. Decizia vă aparține! Consultați cu atenție Prospectele de Emisiune ale Fondurilor!

Avantajele investiției în Fonduri

- mutualitate - drepturi și obligații egale, profituri proporționale cu investiția personală
- diversificarea plasamentelor pentru dispersia riscului
- management profesionist - optimizarea investițiilor de către specialiștii Societăților de Administrare a Fondurilor
- transparență - rapoarte de activitate periodice

FONDURILE DE INVESTIȚII DIN ROMÂNIA (la 15 august 1996)

- ARDAF (064) 41.45.81
- Armonia (01) 322.32.75
- Credit Fond (01) 335.27.85
- Fondul pentru Comerț Exterior (01) 633.14.27
- Fondul Financiar Bancar (01) 211.39.99
- Fondul Național de Investiții (01) 330.54.70
- Fondul Mutual al Oamenilor de Afaceri (01) 223.23.05
- Fondul Român de investiții (064) 19.07.71
- Investor (01) 311.11.95
- Octogon (064) 15.72.13
- Solidaritatea (041) 83.13.21
- Transilvania (064) 19.59.25

Membri U.N.O.P.C. la 15 august 1996

(761386)

vînd

(362505)

spațiu comercial

în suprafață de 340 mp.

la parter bloc pe Calea Florești.

Relații la telefon 432418.

NOU FOTO & PRINT®
EXPRESS STUDIO

FOTOGRAFII

**PENTRU NOILE
PERMISE DE CONDUCERE**

ÎN DOAR 70 DE SECUNDE

Fiecare fotografie este unică.

Imaginea dumneavoastră devine realitate datorită celei mai moderne tehnici video.



MITSUBISHI Technology
ELECTRONIC VISUAL SYSTEMS for life

FARKAȘ FOTO Str. Albac, nr. 15, Cluj Napoca

(761371)

SC GOLDPAPER SRL

- Hîrtie scris 1000 coli 15.500 lei
- Caiete tip I, II, III 385 lei
- Vocabulare 310 lei
- Maculatoare 485 lei
- Bloc desen mic 725 lei
- Bloc desen mare 1700 lei
- Hîrtie glasată A3 196 lei
- Hîrtie glasată A4 98 lei
- Dosare șină 180 lei
- Dosare plic 200 lei
- Dosare incopiat 210 lei
- Notă recepție 2900 lei
- Registru casă 2900 lei
- Chitanțiere 535 lei
- Fișe magazin 34 lei
- Dispoziție plată casă 810 lei
- Dispoziție plată CAS 1600 lei
- Gamă completă de imprimate tipizate
- Orice tipăritură alb negru pînă la A3 la comandă

SC APIS SRL

- Hîrtie "Rank Xerox" 14900 lei
- Acuarele "Pictor" 1469 lei
- Acuarele "Colibri" 1875 lei
- Bețișoare școlare 581 lei
- Cerneală "Hero" 1063 lei
- Cerneală 30 ml "Student" 588 lei
- Creioane color mari, China 1430 lei
- Creioane color mici, China 826 lei
- Hîrtie imprimantă A3 1 ex. 83328 lei
- Indigo negru A4 7593 lei
- Indigo violet A4 7750 lei
- Lipici "Cosmos" 308 lei
- Panglică 13 mm 4485 lei
- Plastelină 613 lei
- Radiere "Factio" 24 R 540 lei
- Știlou China 1165 lei
- Tempera 12 culori 3814 lei
- Trusă geometrie 2754 lei
- Creioane, pixuri, liniare etc.

Prețurile nu includ TVA.

Adresa: Str. Sobarilor nr.2, telefon 433122.

(362586)

Caut de închiriat

(362578)

spațiu pentru birouri, minimum 120 mp.

în zona str. Horea sau str. Racoviță.

Telefon 196392, orele 8-16.

EXCLUS INTERMEDIARI.

anunt

SCCA MUNCA INVALIDIZILOR

Str. Cîmpina nr. 62-64 Cluj-Napoca

anunță licitație publică în data de 26.09.1996, ora 10, la sediul unității pentru vânzarea mijloacelor fixe propuse pentru casare.

Informații la sediul unității Biroul Producție, (362585) telefon 415140 int.19.

**VRAJA MOBILEI
MODENA****PREȚURI MINIME! CALITATE DEOSEBITĂ
la
MOBILIER****VINDEM ÎN 8 RATE LUNARE FĂRĂ
DOBÎNDA TOATĂ GAMA DE MOBILIER****MARI REDUCERI DE PREȚ PENTRU:**

- ♦ TINERII CĂSĂTORIȚI în acest an
- ♦ ACHITĂRI INTEGRALE
- ♦ PENSIONARI

*La achitări integrale
TRANSPORT GRATUIT.***MAI VINDEM:**

- parchet • Palux • aracet • clei de oase
- scule pentru lemn import • diluant • prenadez.

**ADRESA: STR. OASULUI NR. 42A,
TEL/FAX 136822; 433555.****UNICAT ÎN GHERLA****Societatea Comercială SC TETRIS SRL**vinde prin magazinul propriu din Gherla, str. Frasinului nr. 1, telefon
243277, 243194 (în cartierul MR-1 din spatele fabricii de spirt)**ORAR: zilnic 9-19; sâmbătă 9-17.****"MOBILĂ ÎN RATE" fără dobândă**Vinde în rate, din stoc și pe bază de comandă toate tipurile de
mobilă: dormitoare, biblioteci, camere de tineret, comode TV,
birouri, mese pliante, mobilă de bucătărie, colțare, canapele, fotolii.**Vizitați-ne și nu veți regreta!****MODEX®****Cel mai mare
distribuitor en gros
din țară de****ÎMBRĂCĂMINTE BALOTATĂ IMPORT VEST****Vă oferă:*** peste 50 de sortimente îmbrăcăminte
sortată de cea mai bună calitate (în saci
transparente de 5-10 kg.)

- cămăși, treninguri, bluze, pantaloni, tricouri,
- pulovăre, geci,
- sacouri, baloane, paltoane etc.

**Toate sortimentele de sezon disponibile
din stoc!****NOI GARANTĂM PENTRU CALITATE!*** baloți mari, nesortați, presați, între 300-
350 kg.

* lavete din bumbac, pentru ateliere, tipografii.

ALEGEȚI CALITATEA!**Birouri: luni-vineri: 8-16**

Cluj-Napoca, str. Iuliu Maniu nr. 6.

Telefon: 064-194030, 193493.**Sunați-ne! Dacă sună ocupat, reveniți!****Depozit: luni-vineri: 8-18, sâmbătă: 8-14.**

jud. Cluj, sat Vlaha.

Vizitați-ne și vă veți convinge că a meritat!**ADRIATICA** COMIMPEX
S.R.L.**PRODUCE în Cluj**

- Mobilier de bucătărie - 1.680.000 lei
- Mobilier de birou demontabil
- Rafturi

Calitate occidentală la preț românesc!**Str. Oasului nr. 27 Cluj-Napoca
(lingă PECO), tel. 43.54.18**

(29873).

**** Licitație publică ******Tribunalul Cluj
prin Serviciul Executori
Judecătorești**vinde la licitație publică în data de 27 sept.
1996 ora 10; următoarele bunuri mobile:**1. Autoizotermă-autospecializată -
8 FIP 1, nr. înmatriculare CJ-02-YFS, an de
fabricație 1992, culoare maro-gri - la preț de
strigare de 47.000.000 lei.****2. Autoturism FIAT - tipul RITMO D
CL, nr. înmatriculare CJ-03-DPW, an de
fabricație 1987, culoare gri metalizat, la preț
de strigare de 10.800.000 lei.**Licitația va avea loc la camera 43 a
Tribunalului Cluj.**RELAȚII SUPLIMENTARE LA TELEFON
193190 - ZILNIC ÎNTRE ORELE 14-15.****OMNIASIG**
**SOCIETATE
DE
ASIGURARE
REASIGURARE**Sucursala Cluj
Piata Mihai Viteazul, nr. 33
tel/fax: 064/130465

ASIGURAREA MĂRFURILOR
TRANSPORTATE (CARGO)

ASIGURĂRI DE ACCIDENTE
ALE SALARIAȚILOR

ASIGURĂRI DE AVIAȚIE

ASIGURĂRI AUTO CASCO

ASIGURĂRI PENTRU INCENDII
ȘI ALTE CALAMITĂȚI

ASIGURĂRI PENTRU
FURT ȘI TÂLHĂRIE

(100726)

**Citiți
zilnic
ADEVARUL
de Cluj****Uniunea Națională a Notarilor Publici
Consiliul Uniunii****Burse acordate de Uniunea Națională a Notarilor Publici
studenților de la facultățile de drept**Din acest an, Consiliul Uniunii Naționale a Notarilor Publici a instituit "Bursa
Notarilor Publici", care va fi acordată anual unui număr de 10 studenți ai
facultăților de drept, învățământul cu frecvență, de la Universitățile din București
(4 burse), "Babeș-Bolyai" - Cluj-Napoca (3 burse) și "Alexandru Ioan Cuza" - Iași
(3 burse).De "Bursa Notarilor Publici" pot beneficia absolvenții anului III care au obținut
media generală, pe cei trei ani de studiu, de cel puțin 9 și care au o situație
materială precară. Pentru dobândirea bursei, ei vor susține un concurs organizat
de Consiliul Uniunii Naționale a Notarilor Publici în colaborare cu decanatul
facultății respective. Acesta se va desfășura, pe centre universitare, în data de
12 octombrie a.c.Cererea de înscriere la concurs, precum și actele doveditoare de îndeplinire
a condițiilor de participare - copie după foaia matricolă, acte de stare civilă,
declarație pe propria răspundere cu privire la veniturile proprii sau ale
susținătorilor, după caz - se depun personal, până la data de 5 octombrie a.c.,
la sediul UNNP din București sau la sediile Camerelor Notarilor Publici din Cluj,
Iași și București.De menționat că valoarea bursei se stabilește anual de Consiliul Uniunii
Naționale a Notarilor Publici. Pentru anul universitar 1996/1997, bursa va fi de
200.000 lei pe lună, cu începere din octombrie până în iulie inclusiv.Totodată, Uniunea Națională a Notarilor Publici mai precizează că studenții
bursieri nu au alte obligații față de aceasta decât promovarea integrală a
examenelor în prima sesiune din anul IV, cu cel puțin 9 media generală.Pentru relații suplimentare vă puteți adresa la Camera Notarilor Publici din
Cluj, Calea Dorobanților nr. 2, cam. 30 - Cluj-Napoca, telefon: 064/19.55.31.

(362583)

DORNA

Din Țara Izvoarelor
vă prezentăm primele sticle din plastic cu
Apă Minerală acidulată 100% natural
NUMAI din IZVOR
DORNA: Puritatea Gustului Natural!

DEPOZIT CLUJ, Gara CFR - Cluj-Napoca Est, str. Someșeni
Tel/Fax: 064/ 19 21 21

(362571)

SKODA FELICIA

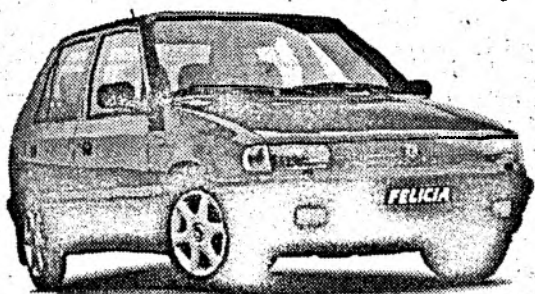
Garantie: 1 an, fără limită de kilometri

Preț: **12.980** DM

(include taxa vamală, T.V.A.)



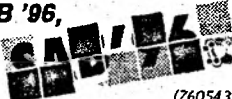
Volkswagen Group



© 1996 Volkswagen Group

SKODA FELICIA prin COMPEXIT TRADING Cluj-Napoca,
Importator direct, Calea Florești nr. 42, tel./fax: 064/426619.

Vă invită să vizitați standul nostru
la Salonul Auto București SAB '96,
Complex Romaero Băneasa
(19-29 septembrie)



(760543)

SC UNISEM SA

Filiala Cluj

Str. Fabricii de zahăr nr. 109, telefon 415183, 415187, fax 415186

organizează pe data de 30 septembrie 1996

● Licitație pentru închirierea unei suprafețe de 144 mp., într-o baracă metalică (ora 11) pe str. Traian Vuia nr. 153 - Depozit Unisem.

Condiții:

- taxă de participare: 50.000 lei
- panou publicitar: 2.000.000 lei.

● Concurs pentru ocuparea unui post de agent comercial (marketing - desfacere) produse Scipomar la ora 8 la sediul societății.

Condiții:

- studii medii sau superioare
- însoțiți cererile de copii după actele de studii școlare pînă în ziua concursului.

(362584)

PRINT
Computers

tel/fax:
191 629

5x86 AMD/133
2.375.780
4 MB RAM = 24 USD. +TVA

PENTIUM MONITOR
585 HDD 850 8 MB RAM
2.986.756 LEI +TVA

FIRMĂ

angajează

- inginer constructor sau
merceolog în domeniul
desfacere materiale de
construcții;

- zidari.

Informații zilnic
între orele 8-16
la telefon nr. 414105.

Licitație publică fără preselecție

(760540)

Obiectul licitației: - Achiziție de tehnică de
calcul și echipament de transmisie a datelor
- Microbuz 9 locuri.

Entitatea achizitoare: Universitatea "Babeș-
Bolyai" Cluj.

Sursa de finanțare: de la bugetul statului.

Termenul limită de depunere a
documentelor: 11 octombrie 1996.

Deschiderea licitației: 12 octombrie 1996.

Organizatorul licitației: Universitatea
"Babeș-Bolyai" Cluj.

Locul unde are loc licitația: la sediul
organizatorului, str. I.C. Brătianu nr. 14, Cluj.

DACIA SERVICE CLUJ-FELEAC

Calea Turzii nr. 213 Cluj

împreună cu

DACIA SERVICE IATSA II

Calea Dorobanților nr. 120-122

angajează:

● *ingineri mecanici auto*, cunoscători
ai limbilor franceză, engleză, germană
și buni operatori PC.

Informații și înscrieri la tel. 064-438443.

(760546)

Direcția Sanitară Veterinară Cluj

**anunță concurs pentru data
de 4 octombrie 1996, ora 9**

pentru ocuparea postului de referent II
(contabil în salarizare) pe perioadă de 13 luni.

Condiții de participare:

- operare pe calculator.

(763551)

SC AGROINDUSTRIALA SÎNCRAI-MUREȘ SA

**oferă pentru vânzare, la prețuri
negociabile următoarele
produse:**

- juninci gestante din rasa B.R. și metiși H.
- mere consum din soiurile Golden,
Jonathan și Starkrimson.
- mere pentru industrializare.
- cartofi pentru consum.
- cartofi subțas.

Notă: Junincile gestante se vor livra numai
în zilele de joi, începînd cu ora 10.

RELATII LA TELEFON 065-115524, 133798.

(760541)

SC COMSERVICE SA CLUJ

(29868)

anunță organizarea licitației pentru:

- închirierea unui spațiu de 106 mp.
destinat activității de producție, situat în
str. Maiakovski nr. 5-7 (etaj I).

Licitația va avea loc la data de 30
septembrie 1996, ora 8, la sediul
societății, repetîndu-se dacă este cazul
în 14 octombrie 1996, ora 8.

Înscrierea și depunerea taxei de
participare se sistează la data de 27
septembrie 1996, ora 14.

Relații suplimentare - telefon 435287.

SC MUCART SA

**scoate la licitație mijloacele fixe,
subansamble și piese de schimb
rezultate din casări.**

Lista acestora se poate consulta la serviciul
MEIA al societății.

Data licitației: 9.10.1996.

Taxa de participare: 10.000 lei.

**Informații suplimentare la telefon
064/ 435515 int. 119.**

(362589)

Primăria comunei Jucu

**scoate la licitație în data
de 10 octombrie 1996, ora 10,**

♦ spații situate în: Cămin cultural Jucu de
Sus, fost sediu CAP Gădălin, fost sediu
CAP Vișea și fostă magazie CAP Jucu de
Jos.

(760539)

SC UNIVERSAL SA Huedin

Str. Stadionului nr. 19, telefon 064-251448

**Organizează LICITAȚIE
publică, cu strigare, pentru
vînzarea de active:**

- fabrica de vată Ciucea.

În orasul Huedin

- ateliere autoservice

- ateliere reparat și încărcat stingătoare

- baza de producție și de depozite,

str. Horea 48.

**RELATII SUPLIMENTARE
LA SEDIUL SOCIETĂȚII.**

(362582)

SC CERCON ARIEȘUL SA Cîmpia Turzii

Str. Ialomiței nr. 1

anunță desfășurarea unei licitații în data de 10
octombrie 1996, ora 10 la sediul firmei, pentru vânzarea
a 2 bucăți instalații de fabricat blocuri de beton.

Informații la tel. 368650 interior 30.

ATTERSEE

AGENȚIE IMOBILIARĂ

vînzări, cumpărări,

închirieri

str. Brâncuși nr. 85,

tel. 146595

orar: 9-15

CASA DE AMANET

Oferim împrumuturi

(362563)

ADEVĂRUL de Cluj

**Un cotidian
care satisface
gusturile
dumneavoastră!**



societate mixta romano-italiana

- ✓ agregate frigorifice capsulate
- ✓ instalatii pentru camere frigorifice
industriale 15 - 2000 mc
- ✓ agregate monobloc pentru
camere frigorifice 4 - 15 mc
- ✓ componente pentru
instalatii frigorifice

CALITAM DISTRIBUTORI

tel: IN TARA! tel/fax:
330 76 09 683 40 60 330 10 82

(760544)

Cum puteți deveni, temporar, părinții unui copil abandonat

C.S.F.O.C.

CENTRUL DE SPRIJIN FAMILIAL
ȘI OCROTIREA COPILULUI

● Vă spune d-na asistent social
**MONICA FILIP, șef al Centrului de
Sprijin Familial și Ocrotirea Copilului
și invitata paginii "Femeia" de astăzi ●**

doresc să ia în încredințare, pe termen redus, copii abandonati.

- Cum adică, pe "termen redus"?

- În cadrul programului Foster Care - "Familia de Ocrotire Temporară" - putem vorbi de: ocrotire de urgență (de la 3-4 zile la o lună); ocrotire pe o perioadă scurtă (de la o lună la 6 luni); ocrotire pe o perioadă medie (de la 6 luni la 2 ani) și ocrotire pe o perioadă lungă (de la 2 la 18 ani). Familiile doritoare să ia în încredințare, în aceste condiții, copii, vor beneficia de alocația de stat a acestora și de o alocație suplimentară plătită de CSFOC. Ele vor fi evaluate de noi și vor fi acreditate ca fiind familii profesionale.

- Cine pot fi "familiile de ocrotire temporară" pentru copiii abandonati?

- Familiile care au deja, sau care nu au copii, sau orice femeie de până la 60 de ani, cu condiția să îndeplinească anumite criterii.

- Anume...?

- Aceste familii trebuie să treacă printr-un proces de evaluare, care are mai multe etape. Ca și criterii generale, însă, aș menționa că familiile care se prezintă la noi trebuie în primul rând să fie deschise spre a primi un copil în sinul lor, să aibă condiții decente de viață, să aibă, în locuința lor, o cameră a copiilor și să fie dispuse să colaboreze, pe toată perioada în care au copilul în îngrijire, cu CSFOC. Firește, relațiile dintre membrii acestor familii trebuie să fie dintre cele mai armonioase; iar solicitantii trebuie să dovedească, totodată, calități de părinți.

- Presupunem că o familie ia un copil pentru o perioadă medie. Ce se întâmplă în cazul în care între familia respectivă și copil se stabilește o legătură

sufletească puternică, astfel încât la "expirarea" termenului aceasta nu mai dorește să-l restituie Centrului?

- Aceasta nu este o nenorocire, dar nici nu este de dorit. De aceea, noi vom pregăti familiile în mod profesionist. Bineînțeles că nu putem interzice sentimentele inimii, și o formă de atașament oricum o să se dezvolte între părintele foster și copil. Dar părintele trebuie să conștientizeze faptul că acest copil îi este încredințat TEMPORAR. Sau, mai precis, până i se face reintegrarea în familie, până i se găsește o familie de adopție sau o familie de încredințare pe termen lung.

- Nu este, oare, un fel de... joacă cu sufletul copilului, această "familie temporară"?

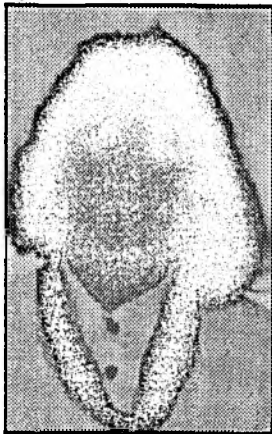
- Nu, nu este. Fiindcă atât copilul, cât și familia sunt pregătiți pentru această perioadă de tranziție. Și sunt asistați în continuare de specialiștii noștri.

- Ca să nu existe dubii spuneți-ne: un copil care a stat, să zicem, trei luni la o familie, este încredințat apoi pentru alte trei luni unei alte familii și apoi alteia, într-o permanentă "tranziție"?

- Nu, nu, nu! Pentru copiii care vor fi dați în ocrotire foster se face un "plan de bătaie" pe termen lung. Asistentul social care se ocupă de un copil anume știe dacă în cazul acestuia este sau nu posibilă reintegrarea sau adopția. Pentru familiile foster nu sunt propuși copii fără nici o speranță de reintegrare sau de adopție națională. Familiile foster sunt folosite totodată și pentru pregătirea copilului pentru o eventuală adopție.

- Cine stabilește cât timp ca sta un copil la o familie foster?

- Durata este stabilită de asistentul social care se ocupă de



copil și de asistentul foster, în funcție de caracteristicile fiecărui caz.

- În ceea ce privește adopțiile, aveți solicitări?

- Bineînțeles. Noi am făcut circa 30 de încredințări în vederea adopției, la familii având media de vîrstă 45-47 de ani, inclusiv din mediul rural. Dar am avut și familii mai tinere, și familii mai în vîrstă.

- Vorbiți-ne puțin despre asistenții sociali din acest centru.

- Sunt mai mult... asistente. Avem un singur băiat.

- Cum așa?

- Se spune că meseria de asistent social este o meserie... pentru femei; asta pentru că femeile sînt, prin natura lor, mai înțeleghătoare, mai deschise spre problemele oamenilor. Dar eu zic că și băieții pot să facă față în egală măsură cerințelor acestei meserii. Dovadă - faptul că la facultate, în anul meu, cel puțin, au fost tot alți băieți, cite fete. Aici s-a nimerit însă să fie un singur băiat. Și se descurcă foarte bine. Și cred că se și simte bine între atîtea fete!

- În ce măsură cazurile pe care le înfățișați în munca dvs. vă afectează sufletește?

- Toate cursurile pe care le-am făcut la facultate - psihologie, sociologie ș.a. - ne-au ajutat și ne ajută să rămînem, pe cit se poate, obiectivi; să nu preluăm suferințele, durerile, necazurile oamenilor; să nu ne încărcăm sufletește cu problemele lor. Dar nu întotdeauna este posibil așa ceva. De aceea există și activitatea de supervizare, care nu înseamnă doar activitate de control. În cadrul CSFOC avem trei supervizori cu care, în ședințele care au loc din două în două săptămîni, pe lingă a discutam despre cazuri, discutăm și probleme personale, de colaborare cu ceilalți, nemulțumirile noastre, furiile, revoltele pe un fapt sau altul.

- Există vreo diferență între modul cum ați văzut asistența socială în facultate și cum apare ea acum?

- Din păcate, realitatea este mai cruntă decît ne-a fost prezentată.

- Ce credeți că trebuie să reprezinte asistentul social în România actuală?

- Un agent al schimbării, schimbare în primul rînd a atitudinii oamenilor față de semenii defavorizați. Și un promotor al unor programe care se referă direct la omul în derută în această lume în schimbare.

Monica TRIPON

Iaurtul și cancerul

Ce legătură există între aceste două elemente: atît de diferite? Ea nu poate fi decît una singură: consumul de iaurt ne ferește de cancer. Să detaliem, numai pentru cititorii noștri mai curioși.

În ultimul timp se acordă destulă atenție activității antitumorale exercitată de produsele fermentate lactice. În experimentele pe animale, cercetătorii americani au constatat că introducerea iaurtului în alimentația șoarecilor albi conduce, la 24 de ore de la transplantarea tumorii, la inhibarea înmulțirii celulei tumorale cu 25-32 la sută. Implantarea intraperitoneală a bacteriilor din iaurt a determinat inhibarea dezvoltării tumorilor, evoluția lor fiind în funcție de cantitatea de celule implantate. Activitatea inhibitoare se datorează compușilor cu greutate moleculară mică, formați în timpul fermentării și care pot fi separați prin dializă.

Cercetările efectuate de Kuhl și Strauss au arătat că în experimentele pe animale, *Lactobacillus acidophilus*, *L. bulgaricus*, *L. casei*, au inhibat creșterea a 180 sarcoame și 57 de carcinoame. În plus, au arătat că folosirea acidului lactic racemic (care rezultă din metabolismul bacteriilor lactice), 9-18 g/zi, sau a iaurtului (750 g/zi), a accelerat însănătoșirea bolnavilor de cancer. Dieta alimentară însoțitoare a fost constituită din alimente bogate în proteine, legume și fructe proaspete, a conținut puține lipide și au fost eliminate complet zahărul, dulciurile și alcoolul.

Deoarece o alimentație "de tip occidental", care favorizează creșterea densității intestinale a lui *Clostridium paraputrificum* și care favorizează procesele de putrefacție intestinală, creșterea concentrației acizilor biliari și riscul față de cancerul colonorectal, consumul de iaurt poate modifica microflora intestinală în sensul inhibării dezvoltării sau chiar a eliminării acestor bacterii.

În ceea ce privește sistemul imunitar care are rolul de a se opune apariției și dezvoltării celulelor canceroase, a fost demonstrat că în urma consumului de iaurt este stimulată producerea de limfocite T și B, în pancreas și timus, limfocite care au rolul lor important în prevenirea cancerului.

Ca o noutate în domeniu, au început să fie utilizate (din păcate nu și la noi) sucuri de legume și fructe fermentate lactic, cum sînt cele de morcovi, sfeclă roșie, țelină, varză, ardei. O mențiune specială pentru sucul de sfeclă roșie, fermentat lactic, care în varianta lui mai concentrată (10-12 la sută substanță uscată) a produs o inhibare a dezvoltării celulelor tumorale în proporție de 43 la sută. Sucul s-a administrat cu 7 zile înainte de inocularea tumorii, și timp de 7 zile după inoculare. Se încriminează bioelementele cu rol protector, din sucul de sfeclă, produșii rezultați din fermentația lactică (ac. lactic ș.a.), precum și betainele, acei coloranți roșii din sfeclă.

Pînă atunci, cînd vom avea și la noi în oraș asemenea sucuri, consumul zilnic de iaurt poate să ne ferească de cancer. Mai ales pe fumători, pe cei care lucrează în medii toxice, în medii cu radiații ionizante, în genere pe toți cei care prezintă un factor crescut de risc față de astfel de afecțiuni. Dacă nu au făcut-o pînă acum, viitorul sănătos al unui consumator de iaurt poate începe de mîine. Iaurtul vă așteaptă!

Ioan MARINESCU

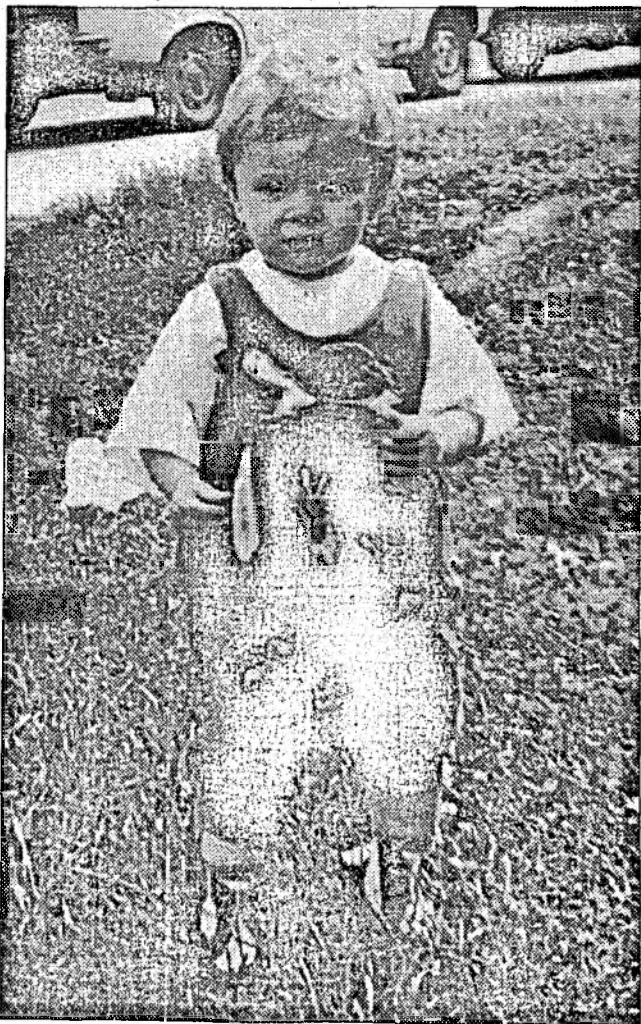
Anticoncepționalele orale și riscul unui accident vascular cerebral

În numărul din 24 august al revistei "The Lancet", Organizația Mondială a Sănătății (OMS) publică noi date asupra riscului unui accident vascular cerebral asociat cu utilizarea pilulei contraceptive.

Relativ rare la femeile aflate la vîrstă de a procrea, accidentele vasculare cerebrale survin în caz de hemoragie într-un vas sanguin (hemoragie cerebrală) sau de obstrucție a unui vas (ischemie sau tromboză cerebrală). Din cele două cazuri, hemoragia cerebrală este cea mai frecventă la femeile tinere. Datele publicate de OMS ilustrează faptul că utilizarea pilulei nu sporește riscul de hemoragie cerebrală la femeile sub 35 de ani. Această constatare este deosebit de liniștitoare pentru că, în marea lor majoritate, utilizatoarele pilulei au sub 35 de ani. Cu toate acestea, peste această vîrstă riscul acestui tip de accident crește ușor.

În cazul ischemiei cerebrale, studiul relevă o creștere ușoară a riscului la utilizatoarele pilulei. Acest risc este însă mai scăzut la femeile mai tinere (sub 35 de ani), la cele care nu fumează și la cele a căror tensiune nu este ridicată. Pentru cele două tipuri de accident vascular cerebral nu există o creștere a riscului la femeile care au utilizat pilula într-o perioadă anterioară.

Aceste date sînt extrase dintr-un studiu amplu lansat în 1986 de către Programul special de cercetare, dezvoltare și pregătire în cercetare în domeniul reproducției umane (HRP), care este cosponsorizat de Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PUND), Fondul Națiunilor Unite pentru Populație (FNUAP), OMS și Banca Mondială. Studiul respectiv, coordonat de University College London Medical School (Londra, Anglia), a fost realizat în 21 de centre din 17 țări (12 în curs de dezvoltare și 9 țări dezvoltate) pe un eșantion de 2.198 femei care au suferit un accident vascular cerebral și un eșantion de 6.086 femei neafectate (martori). Scopul acestui studiu era de a evalua calitatea pilulei de a nu fi vătămătoare, precum și a altor contraceptive hormonale în raport cu riscul unei maladii cardio-vasculare. S-a urmărit îndeosebi evaluarea acestui risc în țările în curs de dezvoltare, întrucît atunci nu se dispunea de nici un fel de date în legătură cu acest subiect. În momentul în care s-a inițiat studiul, informațiile disponibile proveneau în esență din partea unor țări dezvoltate și de refereau la mărci de pilule mai vechi conținînd cele mai mari cantități de hormoni. (va urma)



Primii pași.

Foto: E. Olariu

-Investitorii străini se simt atrași de economiile- în care au loc reforme profunde

România simte o foame acută de valută întâi pentru a supraviețui și apoi pentru a progresa în plan economic. "Întîmplările" de după decembrie 1989 au pus pe butuci economia țării - în mod deosebit industria și agricultura - principalele surse pentru export, aducătoare de valută pentru finanțarea importurilor indispensabile, în special materii prime, țigări și gaze naturale, dar și tehnologii și echipamente de producție. Încă din prima parte a anului 1991 rezerva valutară existentă la 31 decembrie 1989, de aproximativ 2 miliarde dolari era tocă și au început împrumuturile externe care la sfîrșitul anului respectiv erau de peste 1,5 miliarde dolari. Din motive pe care nu le discutăm acum, îndatorarea țării a continuat să crească, valuta fiind cheltuită, în cea mai mare parte pentru consum, ceea ce înseamnă că economia nu era/este în stare să producă cît este nevoia de consum intern.

Investițiile străine reprezintă principalul mijloc pentru asigurarea reînnoierii și restructurării economiei, modernizării infrastructurii. Dar în primii 3-4 ani investitorii de marcă nu prea s-au înghesuit, datorită evenimentelor care au avut loc în 1990-1991, ce dovedeau instabilitate politică, apoi datorită inflației de 200-300 % pe an, a unei neîncredere și nesiguranțe în utilizarea investițiilor în România.

Încetul cu încetul, investitorii mai de marcă au început să ne caute, au încercat să negocieze. Unii au reușit, alții au renunțat puși în fața unei birocratii fără limite și a unei legislații confuze și contradictorii.

Nici celelalte țări din Europa Centrală și de Est n-au avut la început alte surse de finanțare externă decît cele oficiale. Dar, după numai doi ani de tranziție, ele au reușit să pătrundă pe piețele de capital privat. Una dintre cele mai remarcabile evoluții din 1995 pentru țările din zona menționată a fost triplarea intrărilor de capital străin în raport cu anul precedent. Nu mai puțin de 90% din cele 31 miliarde dolari s-au îndreptat, însă, doar spre trei țări: Cehia, Polonia și Ungaria. Cea mai mare parte a capitalurilor au fost private și au constituit plasamente pe termen mediu și lung. O astfel de structură și de distribuție a fondurilor confirmă faptul că investitorii străini se simt atrași de economiile în care au loc reforme profunde, iar rezultatele sînt credibile.

Care este situația, în prezent, în România, sub acest aspect?

Conform celor declarate de președintele Agenției Naționale pentru Dezvoltare, Nicolae Jantea, pînă la începutul lunii august 1996 volumul total al investițiilor străine de capital, constînd în participarea la capitalul social se ridică la 1,95 miliarde dolari, anul 1994 fiind an de vîrf. Unele informații de ultimă oră indică faptul că intrările efective nu se ridică nici măcar la un miliard dolari.

După anul de vîrf 1994, în 1995 și 1996 investițiile de capital nu au mai cunoscut aceeași creștere.

Avem un volum relativ mic de investiții, dar foarte mulți investitori: 52.000. Cred că sub acest aspect sîntem cei mai "tari" în lume, raportînd numărul investitorilor/locuitor. Un exemplu, cred, este concludent: investitorii din Orientul Mijlociu dețin 6 % din totalul investițiilor din România și 30 % din numărul investitorilor. Făcînd un simplu calcul rezultă că aceștia au investit, în medie, 7.000 dolari, în situația în care a fost virată întreaga contribuție la capitalul social. Dar, de regulă, cum rezultă și dintr-un raport al Curții de Conturi prezentat Parlamentului României, sumele virate sînt cu mult mai mici decît cele subscrise, deci evidențiate ca investiție străină de capital. Imensul număr de falși investitori - apreciază președintele Agenției Naționale de Dezvoltare - de regulă turci și arabi, au venit cu 10 dolari și o bicicletă. Această afirmație are o mare încărcătură de adevăr privind "contribuția" unor investitori - speculanți care au realizat imense cîștiguri fără a contribui cu ceva la progresul economic al țării. Din contră, unii dintre ei se află pe "lista neagră" a organelor de stat, pentru păgubirea avuției naționale, a bugetului public.

De ce ne ocolesc investitorii străini de marcă?

Aș spune că, de fapt, nu ne ocolesc, dar nu se prea înghesuie. Ce ne poate bucura este faptul că firme de mare prestigiu din industriile de vîrf, din alte domenii ne caută și unele s-au înfipt bine în economia românească. Sînt firme puternice care privesc afacerile pe termen lung și realizează potențialul românesc ca piață de desfacere, experiența forței de muncă, capacitatea de creație a oamenilor de știință, a specialiștilor și nu în ultimul rînd, zestrea tehnică.

Nu este mare înghesuială din partea altor firme nu datorită riscului politic ci, a ritmului în care se desfășoară reforma și privatizarea, a unui imobilism din partea factorilor de decizie, imobilism care exasperează și pe cel mai tolerant și înțelegător investitor străin, birocratia fără margini, inconsecvența în domeniul legislației și multe altele între care și comisioanele percepute fără jenă de cei ce intermediază și/sau avizează.

Sigur, comparațiile cu țările menționate mai la început își au rostul lor. Să nu uităm, însă, cînd au început ele, practic, trecerea la economia de piață - în special Ungaria, dar și Polonia -, să nu uităm de potențialul economic de la care a pornit Cehia, de modul în care au avut loc în aceste țări schimbările de regim politic. Spunînd acestea nu înseamnă că avem scuze pentru nivelul scăzut al capitalului străin investit în România.

Dacă nu este revăzută întreaga legislație în domeniu, dacă nu ne adaptăm la practicile pozitive internaționale, vom rămîne, în continuare, fără sprijin extern reprezentat de investiții - principala cale care accelerează progresul economic. Experiența perioadei postbelice, și în general a ultimelor două-trei decenii este edificatoare.

Ion GOIA ■

Conferință economică româno-germană

În 18 septembrie 1996 a avut loc, la inițiativa Consulatului General al Republicii Federale Germania la Sibiu, o conferință economică.

Au participat reprezentanții celor 10 camere de Comerț și Industrie din Ardeal, Satu Mare și Maramureș, Ambasadei Germaniei la București, "Reprezentanței Economiei Germane la București", "Serviciului Integrat de Consultanță", Centrului de Afaceri Român-German de la Tîrgoviște, Forumului Democrat al Germanilor din România precum și ai Consulatului General al Germaniei la Sibiu. Scopul înființării a fost cunoașterea dintre reprezentanți ai economiei private românești și instituții oficiale germane care promovează în România relații economice bilaterale. Temele înființării au fost stadiul procesului de transformare în România, experiențele și problemele investitorilor germani în România, potențialul economic al diferitelor județe și fluxul de informații și consultanță dintre autorități, camere și întreprinzătorii individuali.

Au fost numite punctele critice pentru investitorii germani: "birocratia statului", sfera bancară/creditare, "vama și impozitele", precum și lipsa de informare despre țara respectivă și

condițiile de cadru.

Ambasada Germaniei i-a informat pe participanți, că pe lingă serviciile clasice și cunoscute oferite de reprezentanțele germane, poate fi intermediată obținerea de experți pentru un termen scurt și sprijin tehnic.

"Reprezentanța Economiei Germane", un fel de germen a planificatei Camere de Comerț germano-române, promovează în special participarea firmelor românești la tîrguri și expoziții în Germania. "Serviciul Integrat de Consultanță" este finanțat de guvernul german și susține întreprinderile mici și mijlocii în efortul lor de a-și îmbunătăți competitivitatea. Importanța deosebită îi revine în momentul actual industriei textile și viticulturii.

Reprezentanții Camerelor de Comerț și Industrie au prezentat potențialul economic prezent în județele proprii, afirmînd că investitorii germani sînt bineveniți.

O serie de participanți au opinat că numărul firmelor germane, care dovedesc interes pentru România, a crescut în ultimul timp. După această conferință, experții economici speră într-o îmbunătățire a fluxului informațional și de consultanță dintre instituțiile participante.

O înființare similară va avea loc în cîteva luni - probabil în județul Harghita. ■

Cursul de referință al Băncii Naționale a României 25.09.1996

DENUMIREA VALUTEI	CURSUL ÎN LEI
SHILING AUSTRIA	304,00
DOLAR AUSTRALIA	2571,00
FRANC BELGIA	104,00
DOLAR CANADA	2374,00
FRANC ELVETIA	2625,00
MARCA GERMANĂ	2142,00
COROANA DANEMARCA	557,00
PESETAS SPANIA	25,46
MARCA FINLANDEZĂ	716,00
FRANC FRANTA	632,00
LIRA STERLINĂ	5044,00
LIRĂ ITALIA	2,13
YEN JAPONIA	29,55
GULDEN OLANDA	1911,00
COROANE NORVEGIA	501,00
ESCUDOS PORTUGHEZ	21,03
COROANE SUECIA	491,00
DOLAR SUA	3245,00
DST	4690,00
ECU	4077,00

Cursul la casele de schimb valutar din Cluj-Napoca 24.09.1996

VALUTA	CUMPĂRARE	VÎNZARE
un dolar SUA	3510	3570
o marcă germană	2325	2385

Capcanele tranziției

DIN NOU, ACEEAȘI MELODIE

Cu patru ani în urmă, în prag de campanie electorală pentru alegerile parlamentare și prezidențiale apărea o lege care viza reglementări în domeniul general al activității de construcții.

Un capitol al legii s-a bucurat de mare interes din partea populației (deoarece se referea la construcția de locuințe și case de vacanță), în mod deosebit articolele care conțineau importante avantaje pentru tinerii familisti și alte categorii ale populației. Ce se preciza în respectiva lege? Între altele că tinerii în vîrstă de pînă la 30 de ani, care nu dispun de locuință vor fi sprijiniți pentru a o avea. Statul (?) plătește avansul de 30%, statul plătește dobînzile la creditul contractat pe o lungă perioadă de timp. Mi-am zis, atunci: extraordinar! Avantajele menționate permitau, nu doar teoretic, ci și practic, ca orice familie de tineri să poată ajunge la o locuință.

Dar, vai, totul a fost doar un vis frumos care a dispărut la ivirea zorilor.

Am întrebant mai mulți conducători de bănci, cînd vor trece, efectiv, la creditarea construcțiilor de locuințe, conform legii menționate. Directorii au zîmbit și m-au întrebant: cine va plăti băncilor avansul și dobînda de care sînt scutite categoriile de persoane menționate în lege? Întrebare

firească, deoarece băncile sînt societăți comerciale care acționează pe principiile economiei de piață. Pentru a se putea aplica prevederile legii menționate era nevoie de un act normativ prin care să se specifice cine și cum se compensează avansul și dobînda la credite. Sumele vor fi virate de la buget sau de la Banca Națională a României?

Cum reglementările în cauză nu au apărut nici pînă azi, articolele de lege la care ne-am referit nu au avut nici un efect, au devenit nule.

Acum, după patru ani, în plină campanie electorală, după o lungă așteptare prin seriare, Parlamentul a votat proiectul Legii locuinței, care reia, cu anumite modificări care dezavantajează capitolul din legea la care ne-am referit. Din nou se trimbiță despre avantaje, în cazul tinerilor, de data aceasta pînă la 35 de ani fiecare: subvenție de la bugetul de stat, maximum 30%, credit pe 20 de ani și, de această dată, un avans minim obligatoriu de 10% și o dobînda de 5% pe an la creditul solicitat. Mi-am zis și acum, că în urmă cu patru ani: extraordinar! În aceste condiții, chiar dacă nu toate tinerile familii își pot permite acest "lux", oricum foarte multe, ajutate de unii, de alții, ar putea să aibă o locuință.

Nu vreau să discut legea în

sine care, citită cu multă atenție și printre rînduri îți mai taie din entuziasm.

Oricum, legea menționată, precum și cea de acum patru ani, face parte din capcanele tranziției. Respectiv legi, apărute înainte de alegeri, sînt menite să ademenească un anumit segment al electoratului. Care, însă, nu cred că va cădea, de data aceasta în capcană. Legea

locuinței nu se poate aplica fără alte reglementări, cum am arătat la început, iar acestea rămîn în sarcina viitorului Executiv, a viitorului Parlament.

În final ne permitem a întreba: de unde atîția bani pentru a subvenționa construcțiile pentru cel puțin un milion de familii din categoriile menționate?

Praf în ochii electoratului.

Ion GOIA



Legea 90/1996

Răspunderea penală și contravențională

Încălcarea dispozițiilor legale privitoare la protecția muncii, atrage după sine, răspunderea disciplinară, administrativă, materială, civilă, sau penală, după caz. Reiese în mod pregnant faptul că legiuitorul este foarte sever cu cei care-și bat joc de oameni, ignoră, iau în deridere normele care asigură o viață normală la locul de muncă. Conform art. 34 se sancționează cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă, neluarea măsurilor de protecție a muncii de către persoana care are această îndatorire și cauza omisiunii sale, se creează un pericol iminent de producere a unui accident de muncă sau îmbolnăvire profesională. În cazul în care conducerea persoanei juridice sau persoana fizică nu obțin autorizație de funcționare a unității din punct de vedere al protecției muncii, sînt pasibili de o pedeapsă de la 3 luni la 2 ani sau amendă. Aceeași pedeapsă se aplică și celor care pun în funcție instalații, mașini și utilaje fără să elimine dificultățile pentru care s-a dispus oprirea acestora.

Constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 500.000 lei la 1.000.000 lei, neluarea măsurilor prevăzute



în norme, care să prevină prezența, peste limitele admise de norme, a factorilor nocivi chimici, fizici sau biologici, precum și supra solicitarea diferitelor organe sau sisteme ale organismului uman în procesul de muncă, darea în exploatare sau nepunerea în funcțiune parțială sau totală, a construcțiilor, echipamentelor tehnice noi sau reparate, precum și aplicarea unor procese tehnologice care nu corespund normelor de protecție a muncii, folosirea surselor de foc deschise și fumatul în locurile unde acestea sînt interzise prin norme.

Potrivit art. 33 pct. 3 constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 300.000 lei la 500.000 lei, nerespectarea normelor de protecție a muncii privind, transportul, manipularea și depozitarea echipamentelor tehnice, materialelor și produselor, nerespectarea măsurilor de siguranță privind nesemnalezarea zonelor periculoase, golurilor, săpăturilor, puțurilor și luminatoarelor, nerespectarea măsurilor privind asigurarea

introducerii în procesul muncii a instalațiilor și echipamentelor corespunzătoare din punct de vedere tehnic. Se aplică amendă de la 100.000 lei la 300.000 lei, pentru încălcarea normelor de protecție a muncii privind timpul de muncă, munca în schimburi, intensitatea muncii, neasigurarea iluminatului la locul de muncă, părăsirea echipamentelor tehnice aflate în funcțiune sau încredințarea supravegherii acestora unor persoane neautorizate. La pct. 5 din art. 33 se prevede o amendă de la 50.000 lei la 100.000 lei, pentru accesul persoanelor neautorizate la locurile de muncă ce prezintă pericol deosebit, neîntocmirea documentelor de urmărire a parametrilor funcționali ai echipamentelor tehnice și a rapoartelor de serviciu pentru instalațiile cu regim special de exploatare. Constatarea contravențiilor și aplicarea amenzilor de face, după caz, de către inspectorii de protecție a muncii din cadrul Ministerului Muncii și Protecției Sociale, de către inspectorii de poliție sanitară și medicină preventivă din cadrul Ministerului Sănătății, sau de către organele de urmărire penală competente. jurist, Ion GHERCIOIU

Fostul superpolițist Eugene de Kock își prezintă cariera de asasin în slujba apartheidului

Fostul superpolițist Eugene de Kock, inculpat pentru 89 de delict grave, și-a povestit la 16 septembrie cariera în slujba regimului de apartheid, începînd prin a cita numele unor superiori care i-au ordonat să elimine militanți de culoare ai mișcărilor de eliberare.

Chemat să depună mărturie în fața Curții Supreme din Pretoria, după 18 luni de proces, acest bărbat de 48 de ani, cu părul des și privirea ascunsă în spatele ochelarilor cu rame metalice, și-a menținut calmul.

Chemat să depună mărturie în fața Curții Supreme din Pretoria, după 18 luni de proces, acest bărbat de 48 de ani, cu părul des și privirea ascunsă în spatele ochelarilor cu rame metalice, și-a menținut calmul.

Fostul comandant al unității speciale de poliție „antiteroristă” din Vlakplaas, în apropiere de Pretoria, a început prin a-și descrie copilăria dificilă petrecută într-un mediu calvinist, cu un tată foarte sever care i-a încut ideea că negrii aparțin unei rase inferioare.

A intrat în poliție în 1967 și a plecat mai întîi în Rhodesia, actualul Zimbabwe, pentru a apăra regimul minoritar al albilor, condus de Ian Smith și amenințat de mișcările de eliberare ale populației de culoare.

A învățat că nu există milă și că „supraviețuiește cel care trage primul”, povestește el unui larg auditoriu, printre care figurează foști polițiști albi și actualul ministru al poliției, Sydney Mufamadi.

Exprimîndu-se în afrikaans, cu un glas monotone, reușește, totuși, să capteze complet atenția judecătorului Wilje Van der Merwe, atunci cînd prezintă în detalii cea de-a doua funcție a sa, începînd cu anul 1979, în Namibia, țară ocupată de Africa de Sud la sfîrșitul primului război mondial. Însărcinat cu eliminarea luptătorilor de gherilă din SWAPO în cadrul unei unități a serviciilor speciale sud-africane Koevet, el și-a cîștigat atunci o reputație de persoană deosebit de brutală.

Oamenii săi, relatează de

Kock, au ucis sute de „teroriști”, fără să ia vreodată prizonieri. În cele circa 300 de incidente, el însuși a ucis cu sînge rece cel puțin trei membri ai SWAPO. În cei cinci ani petrecuți în savană, știa că „putea fi omorît în orice moment”, continuă el.

În fine, în 1982 începe „să se clatine”, suferă de dureri de stomac, apoi de dureri în piept, începe să tremure și să revadă în coșmarurile sale măcelurile, ajungînd să-i fie frică să meargă la culcare, în pofida numeroaselor tratamente medicale. Avocatul său, Flip Hattingh, a arătat că a cerut unor experți să explice traumatismele de care suferă Eugene de Kock.

La începutul anilor '80 trebuie să părăsească Koevet-ul, deoarece comandantul său, un oarecare general Dreyer, încercă să-l elimine, explică de Kock.

Eugene de Kock își continuă cariera în fruntea unei unități similare, cu baza în Africa de Sud, la Vlakplaas, avînd ca țintă militanții Congresului Național African (ANC) al lui Nelson Mandela.

El descrie asasinarea în 1983, din ordinul locotenent-colonelului Jack Cronje și cu aprobarea certă a cartierului general al poliției, a lui Zwelibanzi Nyanda, liderul aripii militare a ANC în Swaziland.

De Kock, care a riscat de nenumărate ori închisoarea pe viață, a anunțat că nu intenționează să plătească singur „nota încărcată” a luptei împotriva mișcărilor de eliberare. El a precizat recent, că poate să implice numele unei duzini de generali și a doi miniștri.

La încheierea procesului, Eugene de Kock va depune mărturie în fața Comisiei pentru adevăr și reconciliere, însărcinată să facă lumină în legătură cu crimele apartheidului și să acorde eventual o amnistie.

Încălzire fatală

A venit frigul. Apartamentele sînt reci și oamenii se încălzesc cum pot. Mulți o fac lăsînd aragazul aprins. A fost și cazul Simonei Așilean, o tînără în vîrstă de 23 de ani. Gazele emantate sînt însă toxice. Fînăra a decedat în urma intoxicației cu monoxid de carbon. I s-a făcut rău, a apelat salvarea, dar echipa nu a mai putut face altceva decît să constate decesul.

Omorît în bătăle

În data de 23 septembrie, în urma unei altercații intervenite între Radu Sebastian din Turda (28 de ani) și doi indivizi, se pare că angajați sau soldați în termen, la unitatea militară din Turda s-a încins o bătăle zdravănă, în urma căreia Radu Sebastian a decedat, din cauza șocului traumatic. Cadavrul prezintă numeroase leziuni cauzatoare de moarte.

Legiștii propun o nouă lege

La Sibiu, timp de două zile a avut loc Consfătuirea interdisciplinară organizată de Asociația Medicală Română. Tematica reuniunii a fost legată de aspectele comune medico-legale și de evaluare a capacității de muncă a traumatizaților prin agresiune și accidente. În concluziile consfătuirii s-a subliniat necesitatea elaborării unui barem uniform pentru evaluarea cit mai exactă a sechelelor (urmărilor), accidentelor de circulație și a accidentelor de muncă, în vederea despăgubirii cit mai corecte a victimelor. De asemenea, s-a subliniat necesitatea punerii de acord a legislației și a normativelor specifice ale Ministerului Sănătății, Ministerului Justiției și Ministerului Muncii și Protecției Sociale, facîndu-se propuneri concrete de lege ferenda. În prezent, în țara noastră există trei situații în care aprecierea invalidității se face în mod diferit. Evaluarea pierderii capacității de muncă și a potențialului restant se face prin Comisiile de Expertiză Medicală și Recuperarea Capacității de Muncă. A doua situație, în care se impune aprecierea capacității de muncă este răspunderea civilă, de drept comun. În acest caz, aprecierea existenței unui prejudiciu și încadrarea în grade de invaliditate se face de către medicii legiști, în colaborare cu medicii de expertiză medicală și recuperare a capacității de muncă. Cea de-a treia situație intervine în cazul asigurării de viață, sau a altor tipuri de asigurări personale. Aprecierea gradului de invaliditate se face, în acest caz, fie de medicul expert angajat de societatea respectivă, fie de medicul legist. Normele de apreciere sînt diferite, fiind stabilite de către fiecare societate de asigurări în parte. În unele situații, aprecierea se face procentual, în timp ce în altele, încadrarea se face doar în cele trei grade de invaliditate cunoscute. Deci, se impune un sistem unitar de evaluare a consecințelor accidentelor.

D.C.

Tîrgul „NAPOCA '96” - Topul eleganței



Foto: E. OLARIU

Poliția și drepturile omului (III)

(Articol apărut în „Nepszabadsag”, din 7 august, sub semnătura dr. Nyiri Sandor, secretar de stat adjunct în Ministerul ungar de interne)

Cum era și firesc în ultima parte a articolului, autorul formulează

Cerințe

Și în cele mai moderne sisteme pot apărea nereguli,

pot fi lezate drepturile omului. Aceasta se poate întîmpla și în cadrul Poliției, cînd polițistul încalcă drepturile... polițistului, sau în activitatea poliției, cînd polițistul încalcă drepturile

cetățeanului, dar se întîmplă ca și alții să lezeze drepturile polițistului, respectiv ale poliției. Pentru ca astfel de lucruri să se producă cit mai rar este indispensabil controlul continuu, din interior și din exterior. Organizarea controlului pe plan intern constituie sarcină obligatorie. Unul dintre cele mai importante mijloace ale controlului din afară este transparența.

Cele 12 munci ale românului în perioada de tranziție

• proba a treia - „număratul broaștelor” •

Este una din probele ușoare, distractive chiar, pe care „rumânul” nostru trebuie să o treacă. Este însă nevoie de foarte mult „fair-play”. totul merge pe încredere, numărul final al broaștelor numărate neputînd fi verificat de arbitri. În caz că totuși „rumânul” va fi prins cu... „broasca pe căciulă”, acesta va fi retrogradat cu o probă, la cea a „curselor cu ciini”, astfel că riscul de a păcăli devine imens, așa cum s-a văzut. Locul de desfășurare a probei este în, deja, familiarul București, mai precis pe bulevardul M. Kogălniceanu, bulevard pe care se află, printre alte instituții și cea a Primăriei capitalei, condusă de domnul Victor Ciorbea. Acesta, odată cu instalarea lui în funcție, a ordonat ca o primă măsură, spălarea acestei artere bucureștene de cîteva zeci de ori pe zi. Dar numai pe aceasta. Pe același bulevard se mai găsește și un „fast-food McDonald's”, adică cea mai mare realizare a „Unchiului Sam” după

cea a... mersului pe Lună și parcul Cișmigiu, locul de domiciliu al broaștelor ce vor trebui „contorzitate”. Astfel, simbioza creată de bălțile de pe bulevardul Kogălniceanu și vecinătatea parcului Cișmigiu, catalizată de mizeria acestui spațiu verde aflat în „îlîma tîrgului”, duc la fenomene în fața cărora Fox Mulder și Dana Scully, protagoniștii „Dosarelor X” ar rămîne de-a dreptul... interziși. La orele serii, sute, mii de broaște invadează bulevardul, spre panica „pipițelor de București” și spre greața trecătorilor care privesc stupefiați genocidul pe care roțile autovehiculelor îl fac în rîndul inocenților batracieni.

Revenind la „proba” cu pricina, „rumânul” nostru trebuie să numere cit mai multe broaște. Ele trebuie să fie neapărat în mișcare. Cele făcute zob pe carosabil nu se pun.

Cine numără mai multe este declarat cîștigător.

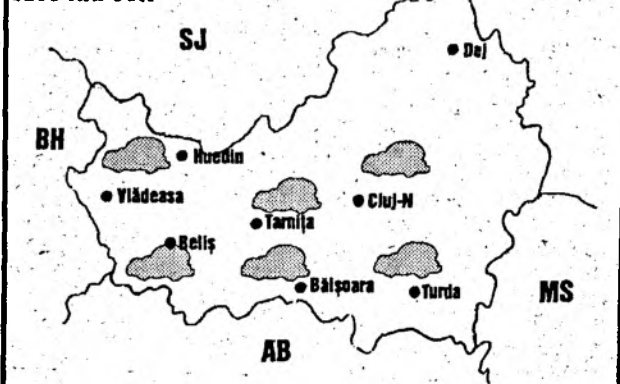
Cristian BARA

În Ungaria, materialul juridic legat de activitatea polițienească s-a reînnoit complet. Parlamentul a elaborat legea poliției și legea privind regimul străinilor. Ministerul de interne a emis noul regulament de serviciu al poliției. Aceste legi și regulamente au fost pregătite în spiritul prevalenței drepturilor omului. Depinde de cerințele față de noi înșine, față de colegii noștri de muncă, ca efectivul poliției ungare în

totalitate să înțeleagă conținutul noilor regulamente în ceea ce privește drepturile omului, să și le însușească și să le aplice în mod adecvat.

Referirile la drepturile omului nu pot deveni un decor pe frontispiciul democrației, ci trebuie să influențeze orice măsură luată de autorități, respectiv fiecare dispoziție a poliției.

Traducere: MONDORAMA

CENTRUL REGIONAL DE PROGNOZĂ
ȘI METEOROLOGIE AERONAUTICĂ
CLUJ-NAPOCA

Harta privind starea probabilă a vremii în județul Cluj, valabilă pentru 25 septembrie, a.c. în jurul orei 15.

Se amână ședința Consiliului județean

Având în vedere unele proiecte foarte importante care trebuie susținute în ziua de joi, 26 septembrie 1996, la București, și care necesită prezența conducerii Consiliului județean, ședința ordinară a Consiliului județean Cluj convocată pentru această dată se reprogramează pe data de 3 octombrie 1996, ora 10, cu aceeași ordine de zi și același loc de desfășurare.

Consilierii județeni sînt rugați să treacă pe la Serviciul secretariat, cam. 74, în cursul zilei de vineri, 27.09.1996, pentru a consulta materialele înscrise la ordinea de zi a ședinței.

ANUNT

Persoanele care nu și-au ridicat sumele cuvenite din ajutorul social și au depus cerere de reprogramare, se vor prezenta în data de 26 septembrie 1996, între orele 8-12 și 14-16,30 la casieria Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca, din str. Moților nr. 1-3, pentru efectuarea plăților.

COMUNICAT

Organizația județeană Cluj a cadrelor militare în rezervă și în retragere organizează Adunarea Generală trimestrială vineri, 27 septembrie orele 10,00 în sala de festivități a Cercului militar Cluj.

Comitetul organizației județene Cluj

Numărul îmbolnăvirilor
de meningoencefalită a scăzut

Numărul bolnavilor și al deceselor cauzate de meningoencefalită este în regres, dar nu se poate spune că epidemia s-a terminat, a declarat, marți, agenției MEDIAFAX, dr. Adrian Streinu-Cercel, director general în cadrul Ministerului Sănătății (MS).

MS informează că, în ultimele 24 de ore, în spitalele de boli infecțioase din București nu au

mai fost confirmate cazuri noi de meningoencefalită virală și nu s-a mai înregistrat nici un deces. Dintre cazurile anterior internate au fost înfirmate zece.

Numărul total al cazurilor confirmate pînă marți este de 450, iar cel al deceselor, de 39.

În prezent, se mai află internați în clinicile de boli infecțioase din București 25 de bolnavi.

MAPN poate oferi ajutor, contra cost,
în campania agricolă de toamnă

Ministerul Apărării Naționale ar putea oferi, contra cost, "unele servicii pentru campania agricolă de toamnă", informează Biroul de presă al armatei.

Această decizie a fost luată ca urmare a deselor solicitări primite de către MAPN, "pentru a dispune ca soldații și cadrele militare să participe la culesul viilor sau al porumbului". Ministerul a reamintit că, în conformitate cu legislația românească, este interzisă participarea militarilor la acțiuni care afectează programul pregătirii de luptă.

"În măsura în care aceste programe nu sînt afectate, armata poate oferi, contra cost, unele servicii, fondurile încasate urmînd a fi folosite, potrivit Legii Bugetului de Stat, pentru cheltuieli materiale și de înzestrare a armatei", se precizează în comunicatul MAPN.

Reprezentanții Ministerului Apărării Naționale consideră nefiresc ca "mii și zeci de mii de militari să participe la campania agricolă, așt timp cît în țară există șomaj, iar multe dintre unitățile industriale, inclusiv cele din domeniul agricol, nu au comenzi, salariații fiind plătiți în regim de șomaj tehnic".

Correspondență din Budapesta

AMBASADORUL ALFRED MOSES,
RECLAMAT LA WASHINGTON

Cu ocazia conferinței săptămînale de presă, Gabor Szentivany, purtătorul de cuvînt al MAE ungar, a confirmat că în viitorul apropiat președintele Ion Iliescu va semna la Budapesta două dintre documentele Reconcilierii istorice: declarația politică și cel referitor la mecanismele cooperării dintre România și Ungaria.

În timp ce între Oficiul primului ministru și comisia parlamentară de resort au început consultările privind fixarea unei date la care Adunarea Națională să dezbată și să ratifice tratatul româno-ungar, partidele opoziției continuă războiul nervilor, încercînd să găsească noi argumente împotriva ratificării tratatului sau măcar pentru amînarea intrării sale în vigoare.

În prima ședință parlamentară a săptămîinii, reprezentanții opoziției au acuzat guvernul că a intenționat deliberat să inducă în eroare opinia publică prezentîndu-i înaintea de semnare o altă variantă a textului tratatului - mai avantajoasă pentru partea ungară - decît cea definitivă, semnată la Timișoara.

De reproșuri au parte și Alfred Moses și David Blinken, ambasadorii Statelor Unite la București și Budapesta. Tamas Isepy, șeful fracțiunii parlamentare a

Partidului Popular Creștin Democrat, a criticat faptul că cei doi ambasadori au afirmat într-un articol comun publicat în Washington Post și International Herald Tribune că rivalitatea dintre Ungaria și România a început în urmă cu o mie de ani, odată cu sosirea ungurilor din Asia Mijlocie, și că această confruntare a dus la dominația ungară căreia i-a pus capăt tratatul de la Trianon. Frațiunea parlamentară a PPCD a trimis, atît Departamentul de Stat al SUA cît și celor doi ambasadori cîte o telegramă în care protestează împotriva acestui fel particular de a interpreta istoria, a accentuat Tamas Isepy.

Confirmînd dacă mai era nevoie, polarizarea ireversibilă a vieții politice ungare, Ivan Szabo, președintele Partidului Popular Democrat Ungar, a cerut amînarea ratificării tratatului pe o perioadă de un an pentru ca Ungaria să se poată convinge dacă viitorul guvern al României are într-adevăr intenția să respecte prevederile sale.

Nu este deloc dificil de prevăzut că ziua în care va fi supus ratificării tratatul româno-ungar, dată pe care guvernul o dorește cît mai apropiată, va fi una a dezlănțuirii pasiunilor. Politice și nu numai...

Dorin SUCIU ■

Telegrame externe • Telegrame externe

Președintele Bill Clinton conduce
în sondajele electorale

Președintele american, Bill Clinton, deține un avans de 12 procente asupra republicanului Bob Dole, conform ultimului sondaj al postului de televiziune ABC, în timp ce candidatul Partidului Reformei, Ross Perot, a înregistrat cea mai slabă cotă din acest an, informează REUTER. Sondajul arată că 52 la sută dintre americani ar vota pentru actualul președinte, în timp ce 40 la sută dintre aceștia îl preferă pe Bob Dole. Perot este creditat cu patru la sută din intențiile de vot. ABC comentează că popularitatea lui Perot a scăzut continuu de cînd a fost nominalizat, în august. Cu toate acestea, 61 la sută dintre americani consideră că Ross Perot trebuie să ia parte la dezbaterile prezidențiale.

Elțin s-a întîlnit cu premierul
rus Victor Cernomîrdin

Președintele rus Boris Elțin s-a întîlnit, marți, cu premierul Victor Cernomîrdin, la Spitalul Clinic Central din Moscova, unde liderul rus se află în vederea efectuării unei operații pe cord deschis, anunță REUTER.

Serviciul de presă al președinției ruse, care a anunțat întîlnirea, nu a oferit alte detalii asupra discuțiilor purtate de cei doi.

Potrivit unui decret prezidențial emis săptămîna trecută, Cernomîrdin va prelua prerogativele lui Elțin pe perioada operației, unele dintre acestea fiind deja transferate premierului în cursul săptămîinii trecute.

Audierile reprezentanților ruși și ceceni la Adunarea
Parlamentară a Consiliului Europei au fost amînate

Audierile reprezentanților ruși și ceceni la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE) au fost amînate pentru luna noiembrie a declarat, marți, agenției MEDIAFAX, deputatul Miron Mănescu. Parlamentarul român a precizat că șeful Consiliului rus de Securitate, generalul Alexandr Lebed, nu a putut veni la Strasbourg, invocînd motive legate de situația internă dificilă a Rusiei.

Mănescu a adăugat că din partea cecenă s-a prezentat doar un grup de lideri ai refugiaților ceceni. APCE a considerat că acest grup nu reprezintă guvernul cecen sau o altă formă de autoritate în republica separatistă și a decis amînarea audierilor.

Sefii delegațiilor naționale ai APCE urmau să participe, luni după-amiază, la audierea lui Lebed și a șefului Statului Major General al forțelor separatiste cecene, generalul Aslan Mașhadov.

Lebed apăsese, în cursul săptămîinii trecute, că prezența sa la audieri, alături de Mașhadov, ar însemna recunoașterea independenței Ceceniei. El adăugase că demersul APCE poate fi interpretat ca un amestec în treburile interne ale Rusiei.

În replică, președinta Consiliului Europei, Lenny Fischer, declarase că audierea are drept scop doar identificarea posibilităților de rezolvare pașnică a conflictului rus-cecen. Ea ceruse delegației ruse la APCE să respecte angajamentele luate la intrarea în Consiliul Europei și să colaboreze cu forul continental.

Noi violențe între kurzi
și trupele turcești

Rebelii kurzi și trupele turce s-au ciocnit, marți, în orașul Tunceli, după ce rebelii au atacat un post de poliție, informează REUTER. "Atacul s-a declanșat în jurul orei locale 1.00 și a durat aproximativ trei ore. În urma ciocnirilor, au fost descoperite cadavrele a doi kurzi aparținînd Partidului Muncitorilor din Kurdistan (PKK)", a declarat un ofițer de poliție.

Luni, aproximativ 20.000 de soldați turci, sprijiniți de aviație, au declanșat o amplă ofensivă împotriva rebelilor kurzi din regiunea muntoasă Tunceli. Surse militare au precizat că au fost prinși 250 de rebeli, iar alți șase au fost uciși în timpul luptelor.

Peste 20.000 de persoane și-au pierdut viața în violențele declanșate de PKK pentru dobîndirea autonomiei în sud-estul Turciei.

Irakul își va respecta promisiunea
de a nu ataca avioanele forțelor aliate

Irakul va respecta promisiunea de a nu ataca avioanele americane și aliate, care survolează zona de excludere aeriană din sudul țării, "pe o perioadă rezonabilă", a declarat vice-premierul irakian Tariq Aziz, citat de REUTER.

La propunerea Rusiei și a altor țări, Irakul a decis, pe 13 septembrie, să înceteze atacurile asupra avioanelor forțelor aliate.

SUA a bombardat Irakul și a extins zona de excludere aeriană după ce Bagdadul a sprijinit una din fracțiunile kurde aflate în conflict. Secretarul american al apărării, William Perry, a declarat că situația din regiune s-a mai detensionat și că este posibil ca unul din portavioanele americane să părăsească Golful săptămîna viitoare.

Aziz a adăugat că este posibil ca Irakul să reia legăturile diplomatice și comerciale cu Statele Unite, dacă ONU va ridica embargoul împotriva Bagdadului în urma crizei din Golf.

Ziarul nostru folosește serviciile informative ale agențiilor de presă Rompres și Mediafax

CASA DE EDITURĂ
Napoca
S.R.L.

Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal 204469

ILIE CĂLIAN (redactor șef);
VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct);
MARIA SÂNGEORZAN (redactor șef adjunct).
Tel. 19.16.81; fax: 19.28.28

Secretar de redacție de serviciu: Iuliu PETRUȘ
Tel/fax: 19.74.18

REDACTIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16
Telefoane: Publicitate: tel/fax: 197.304; Contabilitate: 197.307
Redactori: 197.490, 192.127 și 197.507;
Subredacția Turda: tel/fax: 31.43.23; Subredacția Dej: tel/fax: 21.60.75

TIPARUL EXECUTAT LA
3400 Cluj-Napoca, Pascaly 7
• Tel. 40-(0)64-199898, 154264

Garamond
— Tipografie s.r.l. —